



## Operation Manual of PTZ Wireless Camera

投光威嚇、自動追跡機能の設定方法

# Contents

English -----	(01~05)
Deutsche -----	(06~10)
Française -----	(11~15)
日本語 -----	(16~20)
Italiana -----	(21~25)



English

[www.ctronics-tech.com](http://www.ctronics-tech.com)

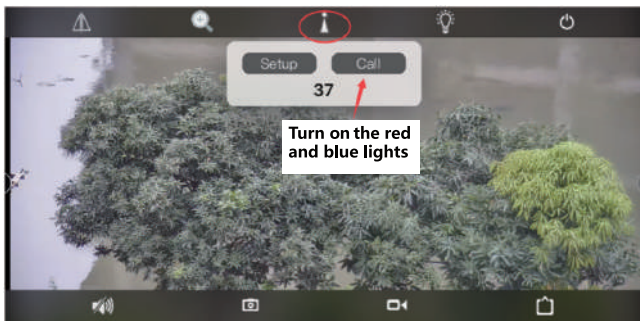
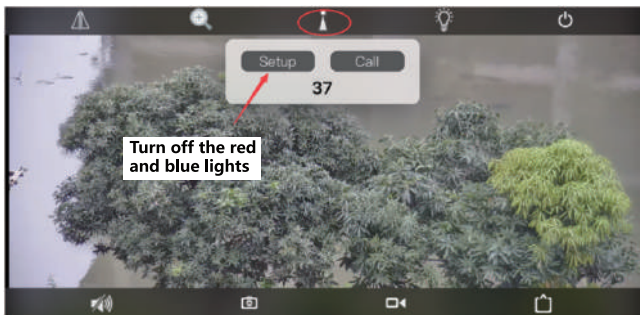
Email: [support@ctronics-tech.com](mailto:support@ctronics-tech.com)

Facebook: [www.facebook.com/ctronicstech/](https://www.facebook.com/ctronicstech/)

Instagram: [www.instagram.com/ctronics\\_tech/](https://www.instagram.com/ctronics_tech/)

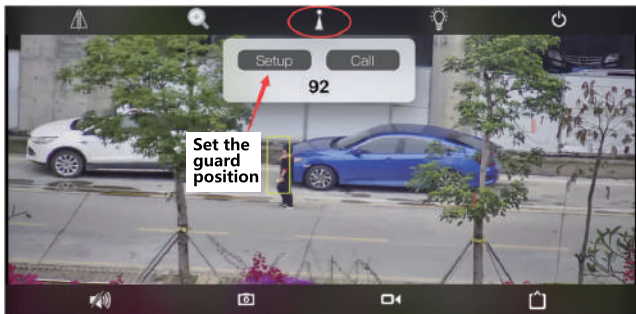
# Red and blue light alarm

When the camera detects a person, the red and blue lights are on and flashing alternately to serve as a warning. This function is turned on by default. If you need to turn off, please enter 37 in the mobile phone APP as shown below and click Setup. To reopen, enter 37 and click Call

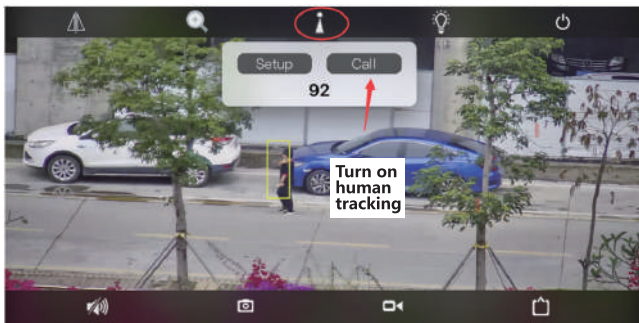


# Set up guard position human tracking

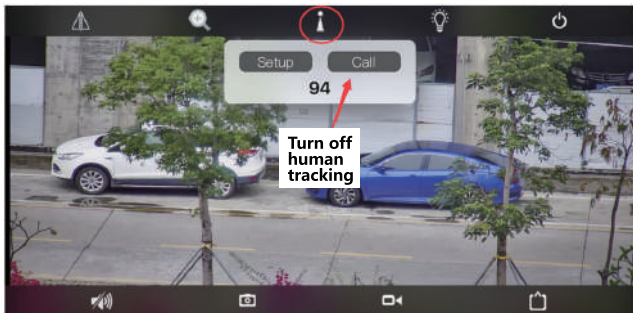
First select a position to be monitored, defined as a guard position. After tracking is completed, the camera will automatically return to here, enter 92, and click Setup



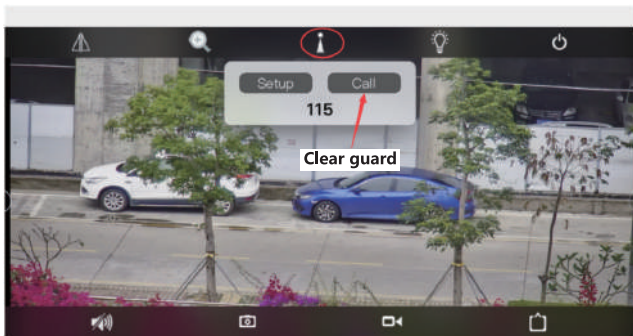
Enter 92 and click call to turn on the humanoid tracking. At this time, the camera finds that someone is passing by in the monitoring screen. It will automatically track the movement of the person until the person leaves the entire monitoring range of the camera.



2: If you need to turn off human tracking, enter 94 and click call.



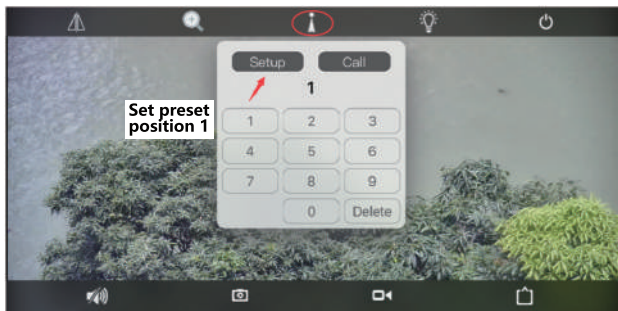
If you need to clear the guard position and set a new guard position, you need to reset the gimbal to factory settings, enter 115, and click call

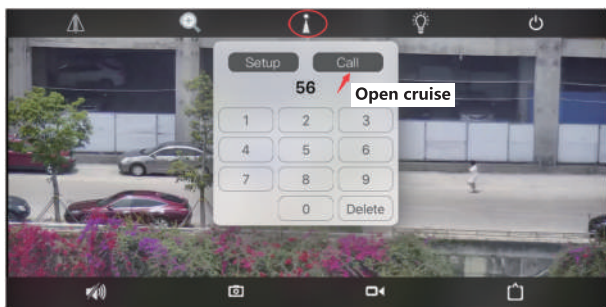
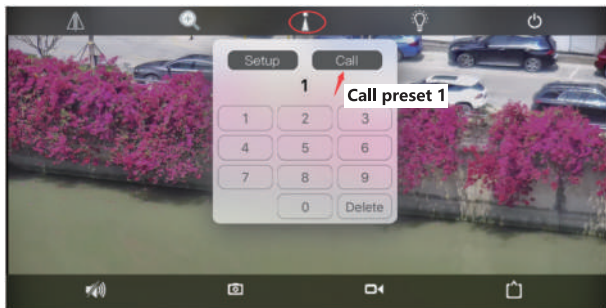
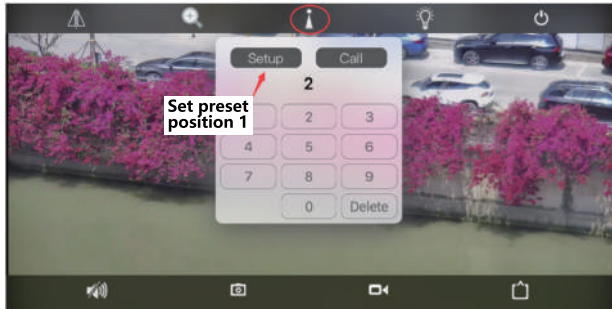


Note: The human tracking function is based on the track of the person's activity captured on the camera screen. If there are more people on the monitoring screen, the camera tracking function may lose track of the object due to more targets and mistracking due to different activity tracks. normal phenomenon. After the camera is zoomed in to a larger magnification, the slight camera movement will cause a larger displacement of the screen. Therefore, the camera should not use this function after zooming in with ZOOM +.

## Set presets and cruise

Set one or several points to be monitored as presets 1, 2, ... (up to 30). When you want to see a certain point, directly call one of the preset positions, the camera will automatically turn to the preset position. When the cruise command is called, the camera will turn in turn according to the preset positions 1, 2, ..., and slide the APP screen to stop cruise.









Deutsche

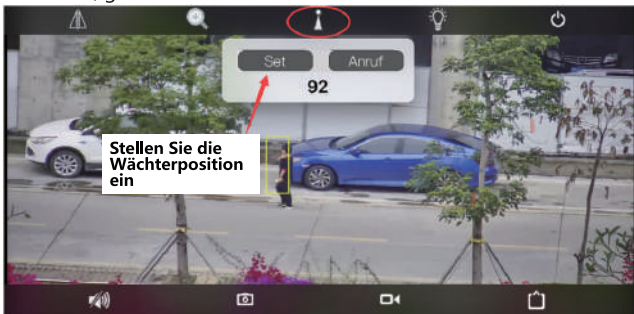
# Rot- und Blaulicht-Alarm

Wenn die Kamera eine Person erkennt, leuchten und blinken die roten und blauen Leuchten abwechselnd, um als Warnung zu dienen. Diese Funktion ist standardmäßig eingeschaltet. Wenn Sie sie ausschalten müssen, geben Sie bitte 37 in die APP des Mobiltelefons ein, wie unten gezeigt und klicken Sie auf Setup. Um es wieder zu öffnen, geben Sie 37 ein und klicken Sie auf 'Call' (Aufruf).

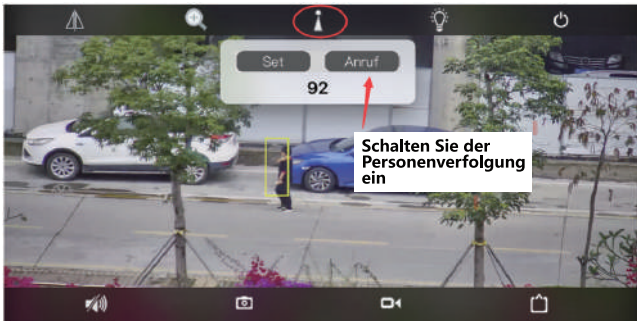


## Einrichten einer Wachposition für Tracking von Personen

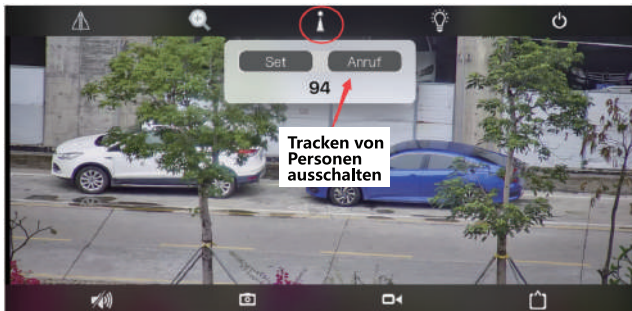
Wählen Sie zunächst eine zu überwachende Position aus, die als Wachposition definiert ist. Nachdem die Verfolgung abgeschlossen ist, kehrt die Kamera automatisch hierher zurück, geben Sie 92 ein und klicken Sie auf



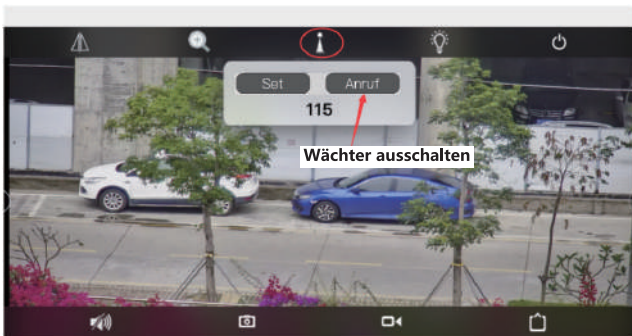
Geben Sie 92 ein und klicken Sie auf 'Call' (Aufruf), um die Personenverfolgung einzuschalten. Zu diesem Zeitpunkt stellt die Kamera fest, dass auf dem Überwachungsbildschirm jemand vorbeigeht. Sie verfolgt automatisch die Bewegung der Person, bis die Person den gesamten Überwachungsbereich der Kamera wieder verlässt.



Wenn Sie die Personenverfolgung ausschalten müssen, geben Sie 94 ein und klicken Sie auf 'Call' (Aufruf)



Wenn Sie die Wächterposition ausschalten und eine neue Wächterposition einstellen müssen, müssen Sie den Kardanring auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, 115 eingeben und auf 'Call' (Aufruf)

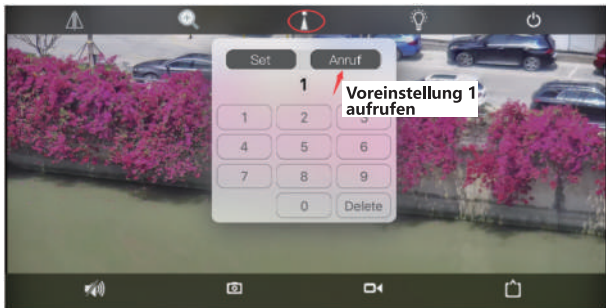
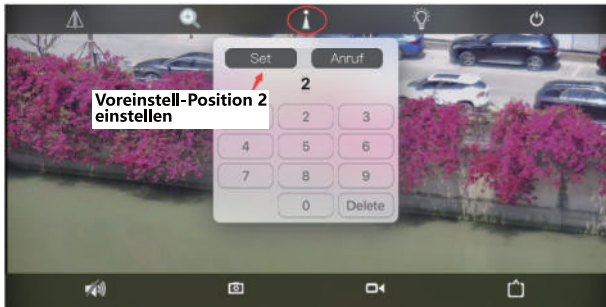


Hinweis: Die Funktion der Personenverfolgung basiert auf der auf dem Kamerabildschirm eingefangenen Spur der Aktivität der Person. Wenn sich mehr Personen auf dem Überwachungsbildschirm befinden, kann die Kamera-Verfolgungsfunktion die Spur des Objekts aufgrund von mehr Zielen und einer Fehlverfolgung aufgrund unterschiedlicher Aktivitätsspuren verlieren. Normales Phänomen. Nachdem die Kamera auf eine größere Vergrößerung heran gezoomt wurde, führt die leichte Kamerabewegung zu einer größeren Verschiebung des Bildschirms. Daher sollte die Kamera diese Funktion nach dem Einzoomen mit ZOOM + nicht mehr verwenden.

## Voreinstellungen und Fahrt einstellen

Stellen Sie einen oder mehrere Punkte ein, die als Voreinstellung 1, 2, ... (bis zu 30) überwacht werden sollen. Wenn Sie einen bestimmten Punkt sehen wollen, rufen Sie direkt eine der voreingestellten Positionen auf, die Kamera dreht automatisch in die voreingestellte Position. Wenn der Fahrbefehl aufgerufen wird, dreht sich die Kamera abwechselnd entsprechend den voreingestellten Positionen 1, 2, ... und wischen Sie den APP-Bildschirm, um die Fahrt zu beenden.







Française

# Alarme de lumière rouge et bleue

Lorsque la caméra détecte une personne, les lumières rouge et bleue s'allument et clignotent en alternance pour servir d'avertissement. Cette fonction est activée par défaut. Si vous devez l'éteindre, veuillez entrer 37 dans le champ APP du téléphone portable comme indiqué ci-dessous et cliquez sur Configuration. Pour l'allumer à nouveau, entrez 37 et cliquez sur Appel





## Mettre en place un poste de garde de suivi humain

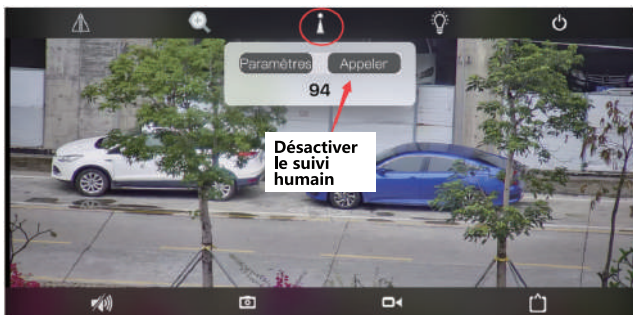
Sélectionnez d'abord un poste à surveiller, défini comme un poste de garde. Une fois le suivi terminé, la caméra reviendra automatiquement à cet endroit, saisissez 92, et cliquez sur Configuration



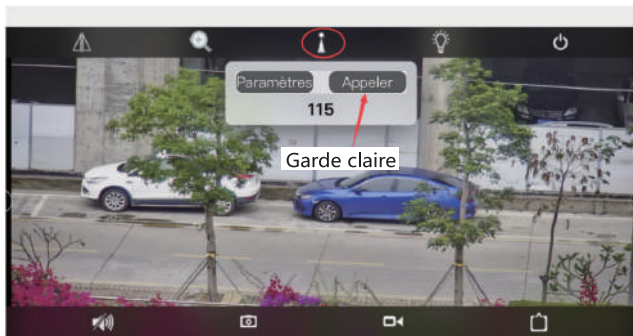
Entrez 92 et cliquez sur "Appel" pour activer le suivi humain. A ce moment là, la caméra découvre que quelqu'un passe devant l'écran de surveillance. Elle suivra automatiquement le mouvement de la personne jusqu'à ce qu'elle quitte toute la zone de surveillance de la caméra.



Si vous devez désactiver le suivi humain, entrez 94 et cliquez sur "Appel"



Si vous devez libérer la position de la garde et en définir une nouvelle, vous devez réinitialiser le cardan aux paramètres d'usine, entrez 115 et cliquez sur Appel

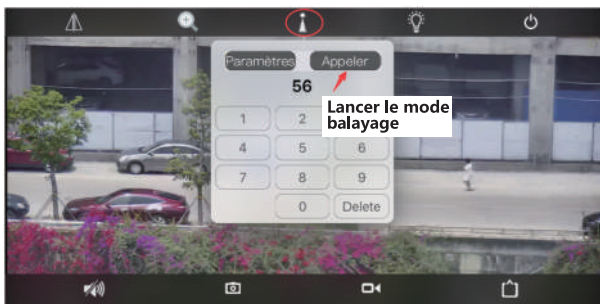
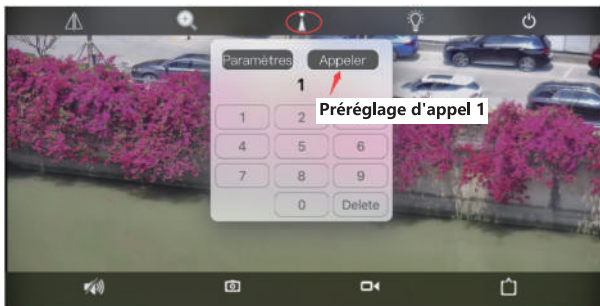
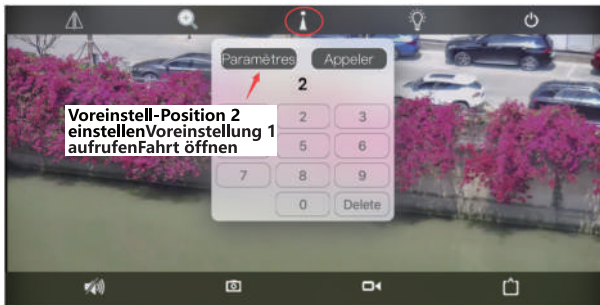


Note : La fonction de suivi humain est basée sur le suivi de l'activité de la personne capturée sur l'écran de la caméra. S'il y a plus de personnes sur l'écran de surveillance, la fonction de suivi de la caméra peut perdre la trace de l'objet en raison d'un plus grand nombre de cibles et d'un brouillage dû à des trajectoires d'activité différentes. Phénomène normal. Une fois que la caméra est en mode zoom avec un grossissement plus important, le léger mouvement de la caméra provoque un déplacement plus important de l'écran. Par conséquent, la caméra ne doit pas utiliser cette fonction après un zoom avec ZOOM +.

## Régler les préférences et la vitesse

Définissez un ou plusieurs points à surveiller comme préférences 1, 2, ... (jusqu'à 30). Lorsque vous voulez voir un certain point, appelez directement l'une des positions préférencées, la caméra se mettra automatiquement sur la position préférencée. Lorsque la commande de balayage est appelée, la caméra tourne à tour de rôle selon les positions préférencées 1, 2, ..., etc, faites glisser l'écran APP pour arrêter le mode balayage.







日本語

 ctronics\_japan

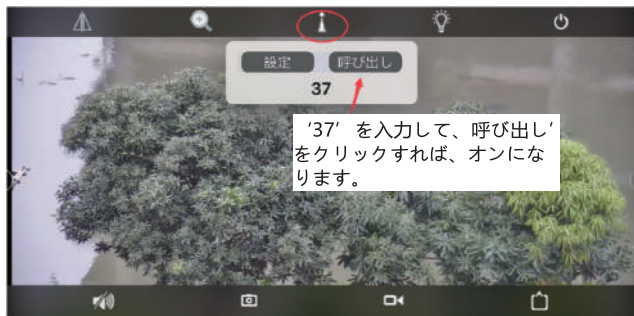
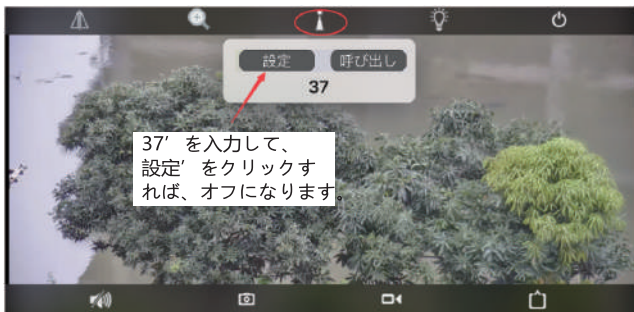
 <https://jp.ctronics-tech.com>

 Ctronics

 [support.jp@ctronics-tech.com](mailto:support.jp@ctronics-tech.com)

## 投光威嚇機能

人を検知すると、赤と青のLEDライトが点滅します。  
侵入者を威嚇して犯罪を未然に防ぐことができます。  
この機能をオン・オフに設定する方法は以下の通りです。  
'37' を入力して、'設定' をクリックすれば、オフになります。  
'37' を入力して、'呼び出し' をクリックすれば、オンになります。



## 自動追跡機能の設定

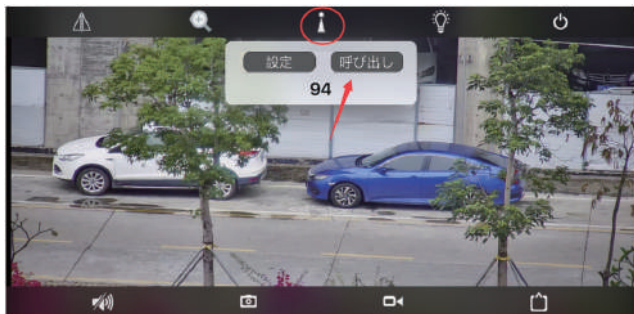
まず監視範囲を選択して、追跡が終了した後で、自動的に選択した位置に戻ります。設定方法：以下の写真の通り、'92'を入力して、'設定'をクリックしてください。



自動追跡機能をオンにする方法：'92'を入力して、'呼び出し'をクリックしてください。監視範囲に人がが通り過ぎたとき、カメラが自動的に追跡します。人がカメラ画面から消えたら、カメラの向きは追跡開始前の位置に戻ります。



自動追跡機能をオフにする方法： '94' を入力して、 '呼び出し' をクリックしてください。



監視範囲を変えたい場合、 '115' を入力して、 '呼び出し' をクリックしてください。



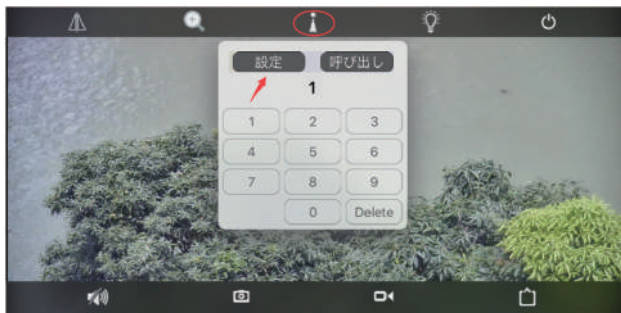


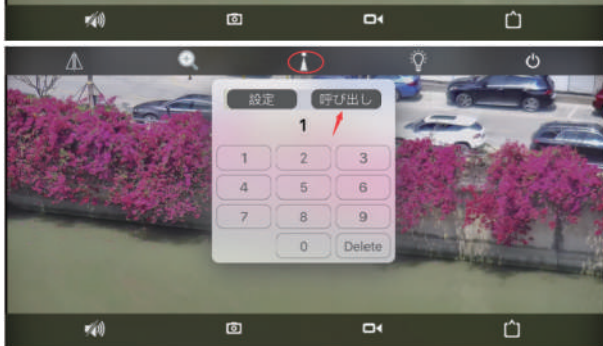
ご注意：人が多い場所に設定した場合、追跡ターゲットが多く、動く方向も違いますので、正しいターゲットを追跡できないことがあります。

光学ズーム倍率が大きい場合、少しカメラの動きでもカメラ画像の大きな変位を引き起こしやすいです。こんな状況でこの機能を使用することをお勧めしません。

## プリセットとパトロールの設定

下記画面で、1,2, ... (※プリセットは30つまで登録できます。)を入力して、'設定' をクリックして、順に [初期位置] を設定してください。プリセットの設定は完了です。[初期位置1]を確認したい場合、'1' を入力して、'呼び出し' をクリックしてください。パトロールの設定方法：'56' を入力して、'呼び出し' をクリックしてください。



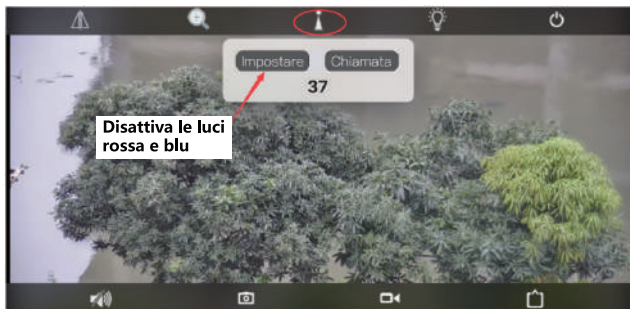




Italiana

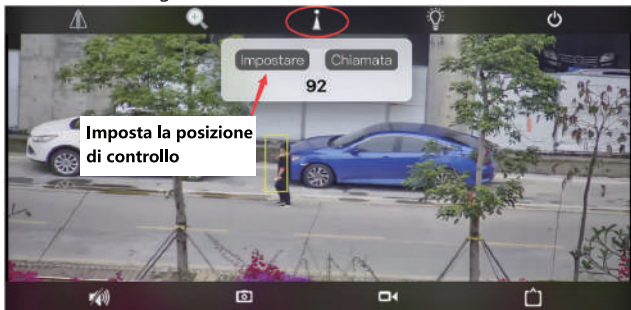
## Luce d' allarme rossa e blu

Quando la fotocamera rileva una persona, le luci rossa e blu sono accese e lampeggiano alternativamente come avvertimento. Questa funzione è attiva come impostazione predefinita. Se necessario disattivarla, inserire 37 nell'app mobile come mostrato di seguito e cliccare su Configurazione. Per riattivare, inserire 37 e cliccare su Chiamata



## Impostare la posizione di controllo del rilevamento umano

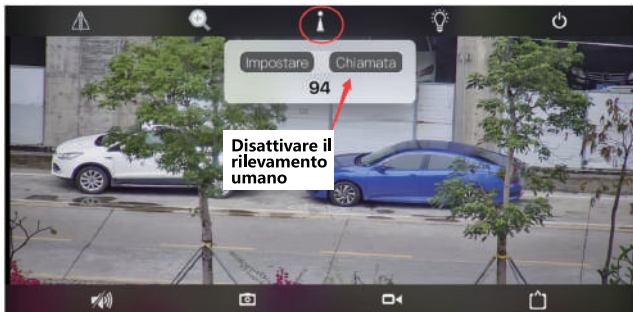
Prima di tutto selezionare una posizione da monitorare, definita come posizione di controllo. Dopo aver completato il tracciamento, la fotocamera tornerà automaticamente in posizione, inserire 92 e cliccare su Configurazione



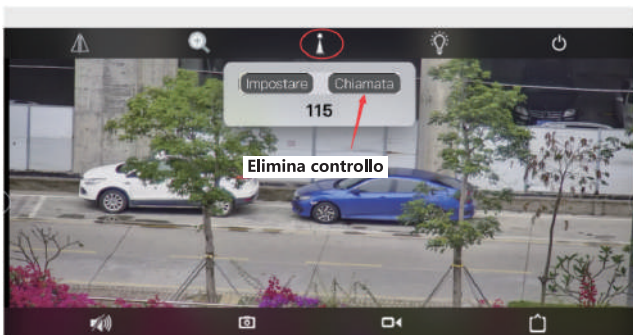
Inserire 92 e cliccare su Chiamata per attivare il rilevamento umano. In questo momento la telecamera rileva che qualcuno sta passando nella schermata di monitoraggio. Rileva automaticamente il movimento della persona fino a quando questa non esce dall'intero raggio di monitoraggio della telecamera



Se risulta necessario disattivare il rilevamento umano, inserire 94 e cliccare su Chiamata



Se risulta necessario eliminare la posizione di controllo e impostare una nuova posizione di controllo, si deve ripristinare lo stabilizzatore alle impostazioni di fabbrica, inserire 115 e cliccare su Chiamata



Nota: la funzione di rilevamento umano si basa sulla rilevazione dell'attività della persona acquisita sullo schermo della fotocamera. Se sullo schermo di monitoraggio sono presenti più persone, la funzione di rilevamento della videocamera potrebbe perdere la rilevazione dell'oggetto a causa di più bersagli presenti e di falsi rilevamenti causate dal rilevamento di diverse attività. Fenomeno normale. Dopo aver ingrandito l'immagine della fotocamera, il leggero movimento della fotocamera causerà uno spostamento maggiore dello schermo. Per questo la fotocamera non dovrebbe utilizzare tale funzione dopo aver ingrandito con ZOOM +.

## Impostazione predefiniti e crociera

Impostare uno o più punti da monitorare come predefiniti 1, 2... (fino a 30). Quando si vuole vedere un determinato punto, richiamare direttamente una delle posizioni predefinite; la telecamera passerà automaticamente alla posizione predefinita. Quando viene richiamato il comando di crociera, la telecamera girerà in base alle posizioni predefinite 1, 2... e farà scorrere la schermata dell'app per interrompere la crociera.



